

maxcom
—comfort

Manual del usuario
Teléfono móvil GSM
Maxcom **MM730BB**



El conjunto incluye:

Teléfono GSM

Cargador

Cargador de escritorio

Cable USB

Batería

Manual del usuario

Tarjeta de garantía

Auriculares

Se recomienda mantener el paquete original ya que puede ser utilizado para el transporte.

Guarde el recibo, ya que es necesario para la garantía.

Importante: El teléfono funciona en la red GSM 900/1800. Antes de encender el teléfono, una tarjeta SIM debe ser insertada correctamente.

GSM 900/1800 Telefono móvil

Grandes teclas con retroiluminación

Pantalla a color 2.2" (176/220) 65 mil colores

Cámara fotográfica 2Mpix

Puerto de tarjeta de memoria MicroSD

Tecla SOS (emite un pitido de alarma y automáticamente llama y envía mensajes de texto a los números de teléfono previamente asignados)

Menú fácil de fuentes grandes

Altavoz

Guía telefónica - 500 entradas

Envío y recepción de mensajes de texto

Marcación rápida 7, números

Visualización de la duración de la llamada

Bluetooth

Radio FM

Linterna

Calculadora

Despertador

Batería 800 mAh

Tiempo de inactividad: hasta 250 horas*.

Tiempo de conversación: hasta 7 horas.

Peso: 78g

* dependiendo de las condiciones de la red GSM y de la intensidad de la señal

Contenido:

Precauciones de seguridad.....	8
1. Empezando	9
1.1 Instalación de la tarjeta SIM y la batería	9
1.2 Carga de la batería.....	11
1.2.1 Cargador de escritorio (Opcional)	12
1.3 Alerta de batería baja	13
2. ¿Qué tecla es qué?	13
Funciones básicas clave	15
3. Usar el teléfono.....	17
3.1 Encender el teléfono.....	17
3.2 Apagado	18
3.3 Modo de espera.....	18
3.4 Bloqueo del teclado	19
4. MENU	19
5. Guía telefónica.....	20
5.1 Guardar nuevos contactos.....	20
5.2 Visualización de la agenda telefónica	21
5.3 Eliminación de contactos	21
5.3.1 Borrar los contactos individuales	21
5.3.2 Eliminación de múltiples contactos	22
5.3.3 Borrar todos los contactos	22
5.4 Copia de contactos.....	22
5.4.1 Copiar un solo contacto	22
5.4.2 Copia de múltiples contactos	23
5.5 Transferencia de contactos.....	23
5.6 Marcación Múltiple.....	23
5.7 Ajustes de la agenda telefónica	24
5.7.1 Marcación rápida	24
5.7.2 Números adicionales	24
5.7.3 Estado de la memoria.....	24
6. Llamadas telefónicas	24
6.1 Marcación directa de un número.....	25
6.2 Marcar un número de la agenda telefónica.....	25
6.3 Marcar un número desde el registro de llamadas	25

6.4	Marcación rápida.....	26
6.5	Ajuste del volumen.....	26
6.6	Opciones durante la llamada.....	26
6.7	Tecla ICE.....	26
6.8	Llamadas telefónicas de emergencia.....	27
6.8.1	Introducir, borrar y editar contactos de emergencia.....	28
6.8.2	Información del usuario.....	28
6.8.3	Mensaje de texto de emergencia.....	28
6.8.4	Desactivación de la alarma de emergencia.....	29
6.8.5	Mensaje de emergencia.....	29
6.8.6	Tecla de emergencia.....	30
6.9	Responder a las llamadas telefónicas.....	30
7.	Registro de llamadas.....	30
8.	Mensajes de texto y multimedia.....	31
8.1	Creación y envío de mensajes de texto.....	32
8.2	Ver y responder a los mensajes de texto.....	33
8.3	Buzones de mensajes.....	33
8.3.1	Buzón de entrada.....	33
8.3.2	Buzón de envío.....	34
8.3.3	Borrador.....	34
8.3.4	Bandeja de salida.....	34
8.4	Eliminación de mensajes.....	35
8.5	Configuración de los mensajes.....	35
8.5.1	Mensajes de texto.....	35
8.5.2	Mensajes multimedia.....	36
8.6	Correo de voz.....	36
9.	Extras.....	37
9.1	Calendario.....	37
9.2	Calculadora.....	38
9.3	Despertador.....	38
9.4	Servicio de la tarjeta SIM.....	38
9.5	Reloj Mundial.....	39
9.6	Gestor de archivos.....	39
10.	Cámara fotográfica.....	39
11.	Radio FM.....	42

12. Multimedia	43
12.1 Visor de imágenes	43
12.2 Grabación de video.....	43
12.3 Reproductor de video	44
12.4 Reproductor de audio	44
12.5 Grabadora de voz.....	45
13. Ajustes.....	45
13.1 Perfiles	45
13.2 Configuración del teléfono	46
13.2.1 Ajustes de fecha y hora	46
13.2.2 Idioma	47
13.2.3 Método preferido de introducción de texto	47
13.2.4 Pantalla de visualización	47
13.2.5 Retroiluminación de la pantalla	48
13.2.6 Temas	48
13.2.7 Modo de Vuelo	48
13.3 Configuración de llamadas	48
13.3.1 Ocultar el identificador de llamadas	48
13.3.2 Llamada en espera	49
13.3.3 Desvío de llamadas	49
13.3.4 Llamada de restricción.....	50
13.3.5 Ajustes avanzados	50
13.4 Configuración de la red.....	51
13.5 Conectividad.....	51
13.5.1 Bluetooth	51
13.5.2 Perfiles de la APN	52
13.6 Configuración de seguridad	53
13.6.1 Código PIN.....	53
13.6.2 Seguridad del teléfono.....	53
13.7 Restaurar los ajustes de fábrica.....	53
14. Conexión del ordenador.....	53
15. FAQ (Solución de problemas).....	54
16. Uso seguro	57
17. Condiciones de la garantía	58
18. Información de la batería	59

19. Proteja su medio ambiente.....	60
20. Información sobre el SAR.....	61
21. Frecuencias de operación y potencia máxima conducida	63
22. Cargador - Especificaciones técnicas.....	63
23. Declaración de conformidad.....	64

Precauciones de seguridad

La lectura de las siguientes pautas minimizará el riesgo de mal uso del teléfono.

- Nunca utilice el teléfono en ninguna zona donde esté prohibido el uso de teléfonos móviles, como hospitales o puntos de recarga. El uso de teléfonos en esos lugares podría exponer a otros al peligro. ¡Nunca encienda el teléfono si al hacerlo puede interferir con el funcionamiento de otros dispositivos!
- Nunca use el teléfono sin los accesorios recomendados mientras conduce.
- Nunca use el teléfono en hospitales, aviones, puntos de abastecimiento de combustible y en la proximidad de materiales inflamables.
- El teléfono emite un campo electromagnético que puede interferir negativamente con otros dispositivos electrónicos, incluido el equipo médico. Debe observarse la distancia recomendada por los fabricantes de equipo médico entre el teléfono y el dispositivo médico implantado, como un marcapasos cardíaco. Los usuarios de dispositivos implantados deben familiarizarse con las directrices de los fabricantes de esos dispositivos médicos implantados y seguirlas. Los usuarios de marcapasos no deben llevar

el teléfono en el bolsillo del pecho y deben mantenerlo cerca del oído opuesto al dispositivo médico a fin de reducir al mínimo el riesgo de interferencias; en caso de que sospechen que existe tal interferencia, el teléfono debe apagarse inmediatamente;

- Un dispositivo y sus accesorios pueden contener pequeñas partes. Mantenga el teléfono y todas las partes fuera del alcance de los niños.
- No se permite ninguna reparación o modificación del teléfono por su cuenta. Cualquier problema debe ser reparado sólo por el servicio calificado.
- Utilice sólo baterías y cargadores originales. El uso de otros accesorios podría dañar el aparato o provocar una explosión.

IMPERMEABILIDAD – El teléfono no es a prueba de agua. Manténgalo seco todo el tiempo.

1. Empezando

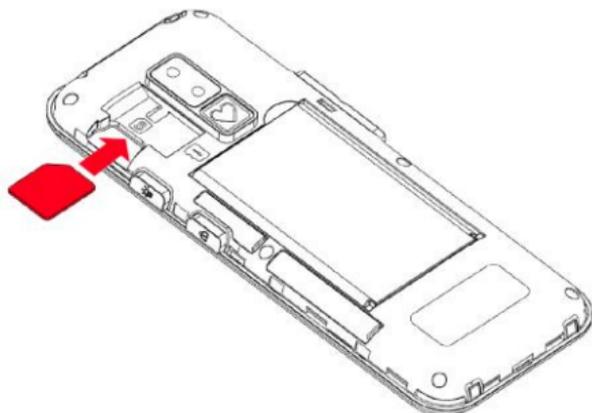
Antes de encender el teléfono, se debe instalar una tarjeta SIM. Asegúrese de no dañar la tarjeta SIM mientras la inserta.

Mantenga las tarjetas SIM alejadas de los niños.

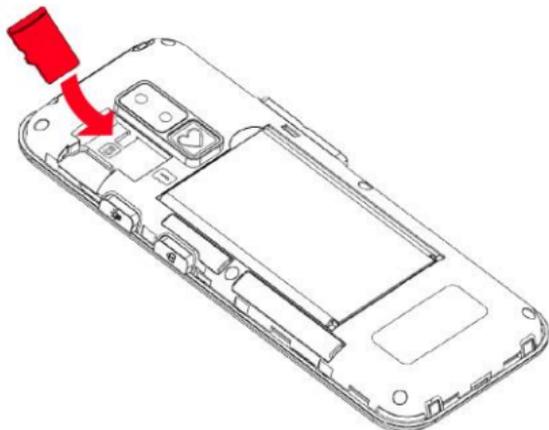
1.1 Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Antes de insertar la tarjeta SIM, asegúrese de que el teléfono esté apagado y de que la batería esté retirada. El cargador debe estar desenchufado. Para insertar la tarjeta SIM, siga las instrucciones y los dibujos siguientes para retirar primero la batería:

- Cuando el teléfono esté apagado, use su uña para levantar la tapa de la batería desde el borde inferior derecho del teléfono,
- Inserte la tarjeta SIM en "SIM SLOT" con sus contactos metálicos boca abajo. Asegúrese de que la muesca de la tarjeta vaya hacia el borde superior del teléfono.



- Hay una ranura para la tarjeta de memoria MicroSD encima de la ranura para la tarjeta SIM, en el lado derecho. Inserte la tarjeta microSD de modo que los contactos microSD queden debajo de la tarjeta y vayan hacia el borde inferior del teléfono.



Tenga cuidado al usar las tarjetas de memoria, especialmente al insertar y retirar la tarjeta. Algunas tarjetas de memoria deben formatearse en un ordenador antes de su primer uso.

¡Haga regularmente copias de seguridad de los datos almacenados en las tarjetas utilizadas en otros dispositivos, si utiliza tarjetas SD! El uso indebido u otros factores pueden dañar la tarjeta o hacer que la tarjeta pierda su contenido.

- Ponga la tapa de la batería en su lugar y presione suavemente los bordes.

1.2 Carga de la batería

¡Importante! Utilice sólo la batería que se incluye en el juego. El uso de otras baterías puede dañar el teléfono y anulará la garantía. Nunca conecte el cargador mientras la cubierta trasera esté retirada.

Para cargar el teléfono:

1. Enchufe el cargador en una toma de corriente,
2. Conecte el conector del cargador en el puerto situado en el borde izquierdo del teléfono. Aparecerá un mensaje sobre el cargador conectado en la pantalla y el icono de la batería parpadeará en la pantalla mientras se está cargando.
3. Tan pronto como la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador de la toma de corriente, y luego el cable del teléfono.

Tan pronto como se complete el proceso de carga, aparecerá el mensaje "Charging Complete" en la pantalla y el icono de la batería dejará de parpadear.

1.2.1 Cargador de escritorio (Opcional)

En el caso de un cargador de escritorio, primero enchufe el pequeño conector del cargador regular en el puerto del cargador de escritorio y luego conecte el cargador a la toma de corriente. Para cargar el teléfono, lo único que debe hacer es colocar el teléfono en el cargador de escritorio, con los contactos hacia abajo.

Importante:

- Antes de iniciar el proceso de carga, asegúrese de que la batería está correctamente instalada,
- Nunca quite la batería mientras se carga, ya que si lo hace podría dañar el teléfono,
- Si el nivel de la batería es demasiado bajo para que el teléfono funcione, aparecerá un mensaje en la

pantalla notificándole que el teléfono se apagará automáticamente pronto, y el teléfono se apagará automáticamente.

- Si la batería está completamente descargada (porque, por ejemplo, la linterna ha estado encendida durante mucho tiempo) espere varios minutos antes de que el icono de la batería aparezca en la pantalla.

1.3 Alerta de batería baja

El teléfono le notificará con una alerta de sonido especial (si las alertas de advertencia están habilitadas en el perfil) y con el mensaje "Batería descargada" en la pantalla si el nivel de la batería es demasiado bajo. Habrá un icono  que se muestra en la pantalla. Tan pronto como vea un mensaje así, cargue el teléfono.

2. ¿Qué tecla es qué?



1	Puerto de carga USB-C	11	Receptor rojo
2	Sube el volumen	12	Tecla abajo
3	Bajar el volumen	13	Teclado numérico
4	Apertura de la ranura	14	Tecla de la linterna
5	Puerto de auriculares	15	Bloqueo del teclado Botón lateral

6	Diodo LED (llamadas/textos perdidos)	16	Cámara fotográfica
7	Altavoz	17	Linterna
8	Pantalla	18	Tecla de emergencia
9	Receptor verde	19	Tono de llamada/voz multimedia
10	Tecla Arriba		

Funciones básicas clave

Tecla	Función	
Receptor rojo	Presione: volver al modo de inactividad; terminar la llamada. Pulsar y mantener pulsada: encender/apagar el teléfono	
Receptor verde	Presione: hacer una llamada telefónica; en el modo de inactividad para el registro de llamadas; en el MENÚ confirme la selección.	
Teclas de navegación	Arriba	MENU
	Abajo	Guía telefónica
	1	Presione: dígito 1

		Presione y mantenga presionado: Correo de voz
	2	Presione: dígito 2 Presione y mantenga presionado: MENÚ ICE "En caso de emergencia"
	0	Dígito 0
	3-9	Presione: dígitos 3 - 9 Mantener pulsado: marca un número de marcación rápida preestablecido
	*	Inserción de símbolos: *, +, P, W. Al escribir un mensaje de texto: caracteres especiales
	#	Presiona: Cambio de método de entrada de mensajes de texto; insertar #
		Presione y mantenga presionado: Modo silencioso encendido/apagado Presionar mientras se habla: tono de llamada silencioso
	Tecla lateral +/-	Pulse: mientras habla o reproduce el ajuste de volumen de la radio, en el modo de reposo ajuste el volumen de la tecla. Pulse y mantenga pulsado en el modo de reposo: Subir o bajar el volumen de la tecla; mantener pulsada la tecla + mientras se habla, grabar la conversación.

Teclas de función	SOS	Pulse y mantenga pulsado para iniciar el procedimiento de emergencia. Llama/envía un mensaje de texto al número de teléfono definido
	Linterna	Pulsar y mantener pulsado: activar la linterna
	Bloqueo del teclado	Pulsar: bloquear el teclado en modo de reposo Pulsar y mantener pulsado: si el teclado está bloqueado, desbloquearlo.

3. Usar el teléfono

3.1 Encender el teléfono

Mantenga pulsada la tecla roja del receptor (finalizar llamada) para encender el teléfono.

Si aparece una solicitud para introducir el código PIN, debe introducir el código PIN. Puede encontrar el Código PIN en el Kit de Inicio de la Tarjeta SIM. Una vez introducido el Código PIN, pulse la tecla verde del receptor para confirmar.

Importante: Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquear la tarjeta SIM, se requiere el código PUK. Si ingresas un código PUK incorrecto 10 veces, la tarjeta SIM se bloqueará

Luego, después de encender el teléfono por primera vez con una determinada tarjeta SIM (o después de que se hayan restaurado los ajustes de fábrica), habrá una

notificación: ¿Copiar todo de la SIM al Tel? Seleccione Sí si desea copiar todos los contactos de la tarjeta SIM a la memoria del teléfono. De lo contrario, presione NO.

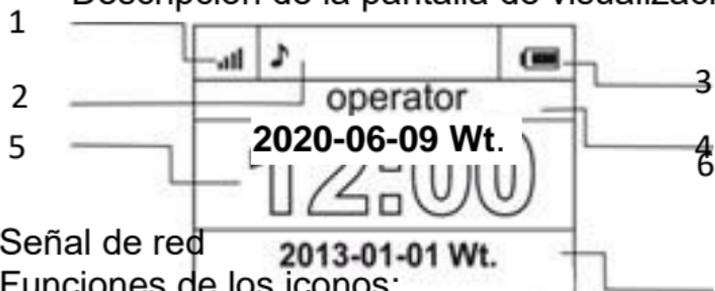
3.2 Apagado

Para apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla de finalizar llamada.

3.3 Modo de espera

Si el teléfono está encendido, pero no hay actividad, el teléfono pasa al modo de espera.

Descripción de la pantalla de visualización



1. Señal de red
2. Funciones de los iconos:

	Sólo tono de llamada		Auriculares encendidos
	Tono de llamada + Vibración		Mensaje de texto no leído
	Vibración, tono de llamada más tarde		Mensaje multimedia no leído
	Vibraciones solamente		Silencio

	Reloj despertador activado		Desvío de llamadas activado
	Linterna On		Teclado bloqueado
	Llamada telefónica perdida		Itinerancia activa
Los iconos pueden variar dependiendo del software		* El icono  aparece también en la itinerancia doméstica si el usuario utiliza la red de otro proveedor de servicios	

3. Nivel de la batería
4. Nombre del proveedor de servicios
5. Hora
6. Fecha.

3.4 Bloqueo del teclado

Para bloquear el teclado, pulse el botón de bloqueo en el lado derecho del teléfono. Para desbloquear el teclado, mantenga pulsado el botón de bloqueo hasta que aparezca el símbolo de un candado abierto. No es necesario desbloquear el teclado para responder a una llamada telefónica entrante.

IMPORTANTE: El teclado se bloqueará (automática o manualmente) sólo si el teléfono está en modo de espera.

4. MENU

Para entrar en MENÚ en el modo de espera, pulse la tecla **ARRIBA**.

Para moverse dentro del MENÚ pulse las teclas **ARRIBA** y **ABAJO**.

Para confirmar una opción seleccionada, pulse la tecla verde del receptor.

Para volver al MENÚ anterior (RETURN), pulse la tecla roja del receptor. Para pasar al modo de espera, pulse la tecla roja del receptor.

5. Guía telefónica

5.1 Guardar nuevos contactos

Hay dos maneras de guardar un nuevo contacto:

1. Puedes guardar un número de teléfono de la lista de llamadas perdidas y contestadas. Para ello, en el modo de espera, presione el receptor verde, seleccione el número que desea guardar y presione "Options" (receptor verde). Seleccione "Save in Phonebook" (guardar en el directorio telefónico), presione el receptor verde y seleccione la ubicación del número de teléfono que desea guardar. Ingrese el nombre del contacto y luego presione **Opciones->Guardar**.
2. O puedes añadir un nuevo contacto directamente a la agenda. Para ello, en el modo de espera, presione la tecla Arriba y luego seleccione Libro de teléfonos->Nuevo contacto. 3. Seleccione en qué lugar desea guardar el nuevo contacto. Introduzca el nombre del contacto. Presione la tecla Abajo para ir al cuadro de números e introduzca el número. Presione **Opciones->Guardar**.

5.2 Visualización de la agenda telefónica

Metodo 1

1. Entre en el MENÚ y seleccione la agenda telefónica
2. Escriba la primera letra del contacto que está buscando
3. El teléfono irá a la lista de nombres que empiezan con esta letra. Puede desplazarse hacia abajo y arriba de la lista con las teclas de navegación ARRIBA/ABAJO

Presione la tecla "#" para cambiar el modo de introducción de texto.

Metodo 2

1. En el modo de espera, pulse la tecla ABAJO
2. Escriba la primera letra del contacto que está buscando
3. El teléfono irá a la lista de nombres que empiezan con esta letra. Puede desplazarse hacia abajo y arriba de la lista con las teclas de navegación ARRIBA/ABAJO.

Presione la tecla "#" para cambiar el modo de introducción de texto.

5.3 Eliminación de contactos

5.3.1 *Borrar los contactos individuales*

Si desea eliminar un contacto del teléfono o de la tarjeta SIM, haga lo siguiente:

1. En el MENÚ seleccione la Guía telefónica

2. Seleccione un contacto que desee eliminar y presione Opciones->Borrar
3. Presione la tecla verde del receptor para confirmar.

5.3.2 Eliminación de múltiples contactos

Si desea eliminar varios contactos de la tarjeta SIM o del teléfono, haga lo siguiente:

1. En el MENÚ seleccione: Libro de teléfono->Opciones->Marcar múltiple->Borrar múltiple
2. Seleccione el contacto que necesita y luego presione Opciones->Marcar. Puede repetirlo para varios contactos.
3. A continuación, seleccione Opciones->Borrar múltiple.

5.3.3 Borrar todos los contactos

Si desea eliminar varios contactos de la tarjeta SIM o del teléfono, haga lo siguiente:

1. En el MENÚ seleccione: Libro de Teléfonos->Opciones->Configuración->Borrar todo
2. Decida si desea eliminar los contactos de la tarjeta SIM o de la memoria del teléfono y pulse SÍ para confirmar.

5.4 Copia de contactos

5.4.1 Copiar un solo contacto

Para copiar los contactos de la tarjeta SIM al teléfono, o del teléfono a la tarjeta SIM, haga lo siguiente:

1. En el MENÚ, seleccione Guía telefónica
2. Seleccione el contacto que desea copiar

3. Presione Opciones->Copiar, y luego seleccione donde desea copiar el Contacto, y presione la tecla verde del receptor.

5.4.2 Copia de múltiples contactos

Para copiar varios contactos de la tarjeta SIM al teléfono, o el teléfono a la tarjeta SIM, haga lo siguiente:

1. En el MENÚ seleccione: Libro de Teléfonos->Opciones->Configuración->Copiar todo
2. Seleccione donde desea copiar los contactos a.
3. Marque los contactos que desea copiar presionando Opciones->Marcar. Repita esta operación para varios contactos. Si desea borrar todos los contactos, elija Opciones->Marcar todos.
4. De nuevo, presione Opciones->Copiar marcado.

5.5 Transferencia de contactos

Puede transferir los contactos desde la tarjeta SIM a la memoria del teléfono o desde la memoria del teléfono a la tarjeta SIM. Para ello, seleccione MENÚ->Libro de teléfono->Opciones->Configuración->Transferir todo. Siga los mismos pasos que en Copiar varios contactos (sec. **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**).

5.6 Marcación Múltiple

En el MENÚ seleccione: Libro de Teléfonos->Opciones->Marcado Múltiple, y luego:

- Envía un mensaje de texto, si quieres enviar un mensaje de texto a varios destinatarios

- Envíe mensajes multimedia, si desea enviar un mensaje multimedia a varios destinatarios
- Eliminar varios, si desea eliminar algunos contactos, consulte **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania..**

5.7 Ajustes de la agenda telefónica

5.7.1 Marcación rápida

En el MENÚ seleccione: Libro de teléfono->Opciones->Configuración->Marcado rápido->Estado para activar o desactivar el marcado rápido. Si está activada, y hay números de teléfono asignados a los dígitos 3-9, mantenga pulsada una tecla seleccionada para hacer una llamada con el número que se ha asignado a este dígito.

Para asignar un número de teléfono a una tecla, en el MENÚ seleccione Libro de Teléfonos->Opciones->Configuración->Marcación Rápida->Asignar teclas. Luego seleccione una tecla a la que asignar un número de teléfono, presione el receptor verde, seleccione el número de la agenda y presione el receptor verde de nuevo.

5.7.2 Números adicionales

En el MENÚ seleccione Libro de Teléfonos->Opciones->Configuración->Números Adicionales->Marcación Fija para activar/desactivar la marcación fija.

5.7.3 Estado de la memoria

Esta opción le permite comprobar el estado de la memoria de la tarjeta y del teléfono.

En el MENÚ seleccione Libro de Teléfonos->Opciones->Configuración->Estado de la Memoria.

6. Llamadas telefónicas

6.1 Marcación directa de un número

1. Introduzca el número de teléfono al que desea llamar.

Para llamadas internacionales, debes marcar "00" o "+" antes de marcar el número de teléfono real. Para introducir "+", presione la tecla dos veces.

2. Presione la tecla verde del receptor para llamar al número marcado.
3. Para terminar la llamada, pulse la tecla roja del receptor.

6.2 Marcar un número de la agenda telefónica

En el modo de espera, presione la tecla derecha abajo para entrar en el directorio telefónico. Utilice las teclas ARRIBA/ABAJO para seleccionar el contacto al que desea llamar. Si desea comunicarse rápidamente con el contacto que comienza con la letra U, por ejemplo, pulse dos veces la tecla 8. Para realizar una llamada telefónica con el contacto seleccionado, pulse el receptor verde y pulse Conectar.

6.3 Marcar un número desde el registro de llamadas

Presione el receptor verde cuando el teléfono esté en modo de espera para ir al registro de llamadas. Utilice las teclas ARRIBA/ABAJO para desplazarse hacia arriba y hacia

abajo de la lista. Para hacer una llamada telefónica, pulse el receptor verde y luego pulse Conectar.

6.4 Marcación rápida

Si tienes algunos números de teléfono asignados a los dígitos 3-9, en el modo de espera, mantén pulsada la tecla que necesites para hacer una llamada..

6.5 Ajuste del volumen

Mientras habla por teléfono, pulse la tecla lateral izquierda + o - para subir o bajar el volumen de la conversación.

6.6 Opciones durante la llamada

Mientras habla por teléfono presione Opciones, para activar funciones adicionales:

- Modo altavoz: activar/desactivar el altavoz
- Suspende: suspende una llamada telefónica
- Terminar la llamada: termina una llamada telefónica
- Nueva llamada: permite hacer otra llamada telefónica
- Agenda: te permite ir a la agenda, por ejemplo, para comprobar el número.
- Registro de llamadas: permite ver la lista de todas las llamadas telefónicas
- Mensajes: permite ver los mensajes recibidos/guardados
- Grabadora de voz: permite grabar la conversación
- Silencio: habilita/inhabilita un micrófono
- DTMF: te permite activar/desactivar el DTMF.

6.7 Tecla ICE

ICE (In Case of Emergency) es un atajo para que los rescatadores informen a quién llamar en caso de

emergencia. Mantenga pulsada la tecla "2" (ICE), para ver la agenda y la información del usuario.

La abreviatura ICE es reconocida por los rescatistas de todo el mundo y les permite obtener información importante sobre el usuario; por eso es muy importante introducir los datos de los Contactos de Emergencia (Contactos ICE) y la Información del Usuario, ver abajo: **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**

6.8 Llamadas telefónicas de emergencia

Si no hay un número de teléfono de emergencia asignado, manteniendo pulsada la tecla SOS marcará el número 112.

Puede seleccionar cuatro números de emergencia. Si mantiene pulsada la tecla SOS (situada en la parte posterior del teléfono), se activará el procedimiento SOS. El teléfono iniciará la alarma y marcará automáticamente los números de teléfono previamente asignados, uno por uno. El teléfono marcará cada número tres veces. Si no hay respuesta durante 25 segundos, el teléfono marcará el siguiente número de teléfono.

Si alguno de los contactos de emergencia responde a la llamada, el teléfono activará el altavoz y terminará el procedimiento de emergencia.

Si ninguno de los contactos de emergencia responde a la llamada telefónica, el teléfono enviará automáticamente un mensaje de texto a los números de emergencia previamente asignados (si están habilitados); también mostrará el registro médico del usuario y permanecerá en el modo de emergencia durante una hora, es decir, cada

llamada telefónica entrante se responderá por el altavoz. Para desactivar el modo de emergencia, mantenga pulsada la tecla SOS.

6.8.1 *Introducir, borrar y editar contactos de emergencia*

Puede seleccionar hasta 4 números de emergencia. Para asignar rápidamente un número de emergencia, vaya al MENÚ principal pulsando la tecla ARRIBA. Luego seleccione: Ajustes SOS-> Contactos de Hielo. Usted marca el elemento a asignar, presiona el receptor verde y selecciona la opción:

Editar, para editar el número de emergencia previamente asignado o para introducir el número manualmente.

Agregar de la Guía telefónica, para agregar un nuevo número de emergencia de la Guía telefónica; después de seleccionar el número, presione el receptor verde para confirmar.

Borrar para borrar un número de emergencia que ya ha sido asignado

Borrar todo, para borrar todos los números de emergencia asignados.

6.8.2 *Información del usuario*

En MENÚ seleccione Ajustes SOS->Información del usuario para introducir el nombre del usuario, su historial médico, alergias y tipo de sangre. Para ver estos datos, presione la tecla "2"(ICE).

6.8.3 Mensaje de texto de emergencia

Puede cambiar el mensaje de texto de emergencia para ser enviado en modo de emergencia. Un mensaje de texto de emergencia predeterminado dice: "¡Emergencia! Llámame". Para cambiar el mensaje, en el MENÚ vaya a Ajustes SOS-> Mensaje SOS-> Mensaje SOS-> Editar. Escriba el texto que desee y pulse OK.

Puede activar/desactivar el envío de mensajes de texto de emergencia en modo de emergencia. Para hacerlo en MENÚ vaya a: Ajustes SOS-> Mensaje SOS-> Estado.

6.8.4 Desactivación de la alarma de emergencia

Puede activar o desactivar el sonido de la alarma de emergencia mientras hace una llamada de emergencia. Para ello, en MENÚ seleccione: Ajustes SOS-> Alarma SOS.

6.8.5 Mensaje de emergencia

Si el mensaje está activado, y se responde a la llamada de emergencia, el destinatario escuchará el mensaje: "Llamada de emergencia, pulse 5". Si no se pulsa la tecla 5 en 10 segundos, el teléfono marcará el siguiente número de emergencia de la lista de números de emergencia. Pulsar 5 para confirmar es necesario para asegurarse de que un humano ha respondido a la llamada telefónica, no por ejemplo un buzón de voz.

El mensaje de emergencia podría estar desactivado sólo si está seguro de que la función de transferencia de llamadas de los contactos de emergencia al buzón de voz está desactivada (cuando está ocupado, no contesta, está fuera de alcance, no está disponible).

6.8.6 **Tecla de emergencia**

Puedes activar/desactivar la tecla de emergencia. Para ello, seleccione en el MENÚ: Ajustes SOS->Estado.

6.9 **Responder a las llamadas telefónicas**

Para responder a una llamada telefónica entrante, presione el receptor verde.

Para rechazar una llamada telefónica entrante, presione el receptor rojo.

Para silenciar el timbre de una llamada telefónica entrante, presione la tecla #.

7. **Registro de llamadas**

Para entrar en el registro de llamadas, vaya al MENÚ principal y pulse Registro de llamadas, y luego seleccione: **Llamadas perdidas** (para ver las llamadas perdidas). Si hay una llamada telefónica perdida, en el modo de inactividad aparecerá un símbolo de receptor en la parte superior izquierda de la pantalla.

Número marcado (para ver los números marcados).

Llamadas contestadas (para ver las llamadas contestadas)

Borrar el registro de llamadas (para borrar las llamadas seleccionadas del registro de llamadas)

Importante: Para ver los detalles de la llamada telefónica en modo de inactividad, pulse el receptor verde. Símbolos de diferentes colores le notifican sobre un tipo diferente de llamada telefónica:



Números marcados



Llamadas contestadas



Llamadas perdidas

Después de que se haya seleccionado una llamada telefónica que desee ver, pulse el receptor verde para acceder a opciones adicionales:

- **Conecta**, llama a este número
- **Enviar SMS**, te permite enviar un mensaje de texto
- **Previsualización**, permite ver los detalles de la llamada telefónica
- **Enviar MMS**, te permite enviar un mensaje multimedia
- **Guardar en el directorio telefónico**, le permite agregar el número al directorio telefónico
- **Editar antes de llamar**, le permite editar el número antes de hacer una llamada telefónica
- **Borrar**, elimina una entrada seleccionada.

8. Mensajes de texto y multimedia

El teléfono te permite enviar y recibir mensajes de texto y multimedia. Si hay un icono  que aparece en la pantalla, tienes al menos un mensaje no leído. Además, el indicador LED parpadea en verde si hay un mensaje no leído.

Para entrar al **MENÚ SMS** en el modo de espera, presione la tecla Arriba y luego seleccione Mensajes ->Buzón de entrada. Tan pronto como la Bandeja de entrada esté llena,

el icono  se pondrá a parpadear. Borrar los mensajes de la bandeja de entrada para resolver el problema.

8.1 Creación y envío de mensajes de texto

1. Entra en MENÚ y luego selecciona: Mensajes->Crear Mensaje->SMS para abrir un editor de mensajes.
2. Escriba su mensaje.
 - **Cambiar el método de introducción de texto:** Para cambiar el método de introducción de texto (dígitos, letras minúsculas y mayúsculas) pulse la tecla "#", si desea introducir un símbolo, pulse la tecla " ".
3. **Envío de mensajes:** Presione el receptor verde para entrar en **Opciones**. Oprima Send To y seleccione si desea ingresar el número manualmente o seleccionarlo del directorio telefónico. Seleccione el número y pulse OK. Si desea enviar un mensaje de texto a varios destinatarios, puede agregar números adicionales. Para enviar un mensaje, presione "Send".
4. **Guardar mensajes:** Para guardar un mensaje que acabas de crear, presiona la tecla verde del receptor y luego selecciona Guardar. El mensaje se guardará en la carpeta Borradores. Puede seleccionar que los mensajes enviados se guarden automáticamente, para ello vaya a MENÚ y seleccione: Mensajes->Configuración->SMS->Guardar Mensajes Enviados.

Si desea enviar un mensaje multimedia, elija en MENU: Messages->Create Message->MMS, ingrese el texto y presione Options para elegir el contenido y luego presione Options y Send.

8.2 Ver y responder a los mensajes de texto

1. Si hay un icono de mensaje no leído en la pantalla o si desea ver los mensajes recibidos en el MENÚ seleccione: Mensajes->Buzón de entrada. 2. Para ver el mensaje, presione la tecla Opciones y elija Vista previa. Mientras lee, presione la tecla verde del receptor para usar opciones adicionales.
2. El  El icono junto a un mensaje indica un mensaje no leído.

Presione "Opciones" mientras lee el mensaje para acceder a opciones adicionales:

- Responder con un SMS: crear un mensaje de texto al remitente
- Responder con MMS: crear un mensaje multimedia al remitente
- Llamada: hacer una llamada al remitente
- Borrar: borra un mensaje
- Reenviar: permite enviar el mensaje a otro destinatario
- Avanzado: permite utilizar el número o la dirección URL.

8.3 Buzones de mensajes

8.3.1 Buzón de entrada

Hay mensajes recibidos en la Bandeja de Entrada, almacenados en orden de recepción.

Use las teclas ARRIBA y ABAJO para desplazarse hacia arriba y hacia abajo dentro de la Bandeja de Entrada.

Presione "Opciones" mientras ve la Bandeja de entrada para acceder a opciones adicionales:

- Vista previa: permite ver el mensaje

- Responder con un SMS: crear un mensaje de texto al remitente
- Responder con MMS: crear un mensaje multimedia al remitente
- Llamada: hacer una llamada al remitente
- Reenviar: permite enviar el mensaje a otro destinatario
- Borrar: borra el mensaje
- Borrar todo: borra todos los mensajes de la Bandeja de entrada
- Guardar en la agenda: te permite guardar el número de teléfono del remitente en la agenda..

8.3.2 Buzón de envío

Si utiliza la opción Enviar y Guardar Mensajes Enviados, los mensajes se guardan en la carpeta Borradores.

Utilice las teclas **ARRIBA** y **ABAJO** para moverse dentro del Buzón de Mensajes.

8.3.3 Borrador

Puedes guardar los mensajes no enviados en la casilla "Borradores". Para ello, crea tu mensaje y después de pulsar la tecla verde del receptor selecciona "Guardar".

Vaya a Borradores para enviar, borrar o editar los mensajes guardados.

8.3.4 Bandeja de salida

Si no envías un mensaje, se guardará en la bandeja de salida.

8.4 Eliminación de mensajes

Para borrar un mensaje seleccionado, vaya a Opciones y seleccione "Borrar".

8.5 Configuración de los mensajes

Ve al MENÚ y selecciona: Mensajes->Configuración, y luego:

8.5.1 Mensajes de texto

- SIM

- **Perfiles:** Permite configurar ciertos perfiles de mensajes de texto. Un perfil funciona como intermediario para los usuarios mientras envían un mensaje de texto. Para enviar un mensaje de texto desde un teléfono móvil, se debe haber introducido el número correcto del centro de mensajes de texto.

Puede recibir este número de su proveedor de servicios.

- **Validez del mensaje:** le permite seleccionar el tiempo para que el mensaje siga siendo válido.

- **Tipo de mensaje:** le permite definir el tipo de mensaje de texto.

- **Informe de entrega:** Puede configurar el teléfono para que reciba un mensaje de texto de respuesta cada vez que su mensaje se entregue a un destinatario (servicio de red)

- **Buzón de voz:** permite actualizar el número del buzón de voz. Obtendrá el número de su proveedor de servicios.

- Estado de la memoria

Le permite comprobar el estado de la memoria de la tarjeta SIM y del teléfono.

- Contador de mensajes

Le permite comprobar el número de mensajes enviados/recibidos

- Guardar los mensajes enviados

Permite activar/desactivar el guardado de los mensajes enviados

- Memoria preferida

Permite seleccionar los mensajes que se guardarán en el teléfono o en la tarjeta SIM.

8.5.2 Mensajes multimedia

- Cuenta de datos

Permite seleccionar la cuenta de datos necesaria para enviar mensajes multimedia.

- Comparte

- **Composición:** permite establecer el tiempo para que se muestre una diapositiva y una firma automática

- **Envío:** permite establecer informes de entrega, prioridad, autoguardado.

- **Descarga:** le permite establecer la descarga de mensajes multimedia en su red doméstica y la itinerancia y establecer los filtros de los mensajes.

- **Almacenamiento preferido:** le permite seleccionar una ubicación para los mensajes que se van a almacenar.

- **Estado de la memoria:** le permite comprobar el estado de la memoria.

8.6 Correo de voz

El buzón de voz es ofrecido por un proveedor de servicios y permite a las personas que llaman dejar un mensaje de voz cuando no se puede contestar la llamada. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de

servicios. Si desea cambiar el número de su buzón de voz, en MENÚ seleccione: Mensajes->Configuración->SMS->SIM->Correo de voz, e ingrese el número que desee.

Puede obtener el número de correo de voz de su proveedor de servicios. Para conectarse al correo de voz, mantenga presionada la tecla 

9. Extras

9.1 Calendario

Para activar el calendario, en MENÚ seleccione: Extras->Calendario.

Utilice las teclas Arriba/Abajo para moverse entre ciertos días.

Presione la tecla verde del receptor para acceder a opciones adicionales:

- Previsualización: permite ver un evento en una fecha seleccionada

- Ver todo: muestra todos los eventos

- Añadir evento: permite crear un nuevo evento.

Puedes seleccionar un tipo de evento, su comienzo y su final, su naturaleza, su descripción y establecer una alerta sonora. Para guardar el evento, después de haber seleccionado todas las opciones, ve a: Inicio, Fin o Alerta, y presione la tecla de función izquierda (Guardar).

- Eliminar evento: permite eliminar los eventos: todos, pasados o de un determinado período

- Ir a la fecha: introduzca la fecha a la que quiere ir

- Ir a Hoy: le permite ir a la fecha actual

- Vista de la semana: permite ver la semana entera,

- Inicio de la semana: permite establecer el primer día de la semana.

9.2 Calculadora

Para habilitar una calculadora, en MENÚ seleccione: Extras->Calculadora. Hay cuatro operaciones matemáticas posibles en el teléfono: suma, resta, multiplicación y división.

Utilice las teclas 0-9 para introducir el primer número, y luego utilice ARRIBA/ABAJO para seleccionar una operación y pulse OK, introduzca el segundo número y vuelva a pulsar OK.

9.3 Despertador

Puede configurar cinco alarmas independientes en el teléfono. Para activar un despertador en el MENÚ seleccione: Extras->Despertador. Seleccione una alarma que desee y presione Editar. Puede activar/desactivar el despertador, establecer la hora en la que debe sonar el despertador, el tipo de alarma y la repetición. Si el teléfono está apagado y la batería no está descargada, el despertador seguirá sonando. Si el despertador se apaga, pulse el receptor verde para desactivarlo. Presione la tecla roja del receptor para que se quede dormido, y el despertador volverá a sonar en 5 minutos.

9.4 Servicio de la tarjeta SIM

Independientemente de las opciones que ofrece el teléfono solo, la tarjeta SIM puede ofrecerte opciones adicionales. El nombre y las opciones de dicho menú dependen del servicio disponible. Algunos servicios que

requieren la conexión a Internet pueden no estar disponibles.

9.5 Reloj Mundial

Esta característica te permite ver qué hora es en diferentes partes del mundo.

9.6 Gestor de archivos

Seleccione en el MENÚ: Extras->Gestor de Archivos
Presione la tecla verde del receptor [Opciones]:

- Abrir - presione para abrir una carpeta seleccionada
- Formatear- presione para formatear una unidad seleccionada
- Detalles

Después de abrir la carpeta, hay las siguientes opciones disponibles bajo la tecla de función izquierda:

- Abrir
- Crear carpeta: para crear una nueva carpeta en la ubicación seleccionada
- Cambie el nombre de la carpeta
- Borrar: Eliminar la carpeta actual
- Ordenar por: Seleccione qué criterios aplicar al clasificar las carpetas como tipo, nombre, fecha, tamaño

Para abrir un determinado archivo, pulse la tecla verde del receptor [Opciones] y seleccione Vista previa o Reproducir. También puede seleccionar diferentes opciones.

10. Cámara fotográfica

El teléfono tiene la capacidad de tomar fotos y grabar videos.

Para activar la cámara, seleccione en el MENÚ Cámara. Después de activar la cámara, aparecerá una imagen en la pantalla. La cámara tiene un zoom digital (ampliar). Para acercar un objeto de la foto, presione la tecla Arriba, para alejarlo presione Abajo.

Para cambiar el tamaño de la foto (176x220, 640x480, 800x600, 1280x960, 1600x1200), presione Opciones->Configuración de la imagen->Tamaño de la imagen.

Para hacer una foto, pulse la tecla 5. La foto se guardará automáticamente.

Para acceder a más opciones, pulse la tecla verde del receptor.

Ir a Video	Habilita la cámara de video
Fotos	Activar el visor de imágenes
Ajustes de la cámara	Permite cambiar los ajustes de la cámara como el antiparpadeo, el autodisparador
Ajustes de imagen	Puedes cambiar el tamaño de la imagen y cambiar su calidad
Balance de blancos	Le permite ajustar el balance de blancos
Modos de escena	Automático o Nocturno
Memoria	Permite seleccionar las imágenes que se guardarán en la tarjeta de memoria o en la memoria del teléfono

Restaurar el valor predeterminado	Restaura la configuración predeterminada de la cámara
-----------------------------------	---

La memoria del teléfono te permite tomar sólo unas pocas fotos. Para almacenar más fotos, instala la tarjeta de memoria MicroSD.

Mientras usas la opción **Fotos**, usa las teclas Arriba/Abajo para seleccionar una imagen que necesites y presiona el receptor verde para acceder a las siguientes opciones:

- Previsualización: hace un zoom en la imagen seleccionada. Para ver la siguiente foto, pulse las teclas Arriba/Abajo
- Enviar: te permite enviar una imagen como un mensaje multimedia o a través de Bluetooth
- Renombrar, permite renombrar la imagen
- Borra, borra la imagen
- Ordenar por, permite ordenar las imágenes por nombre, fecha o tamaño
- Borra todo, borra todas las imágenes
- Memoria, le permite seleccionar si la imagen será vista y guardada en la tarjeta de memoria o en la memoria del teléfono
- Información de las imágenes, muestra detalles de las fotos.

Una vez que la imagen se ha ampliado, pulse Opciones para acceder a funciones adicionales:

- Ver - inicia una presentación de diapositivas
- Rotar - rota la imagen
- Usar como - puedes usar la imagen como fondo de pantalla o salvapantallas

- Enviar... enviar una imagen como un mensaje multimedia o por Bluetooth
- Información de la imagen - muestra los detalles de la imagen.

11. Radio FM

El teléfono tiene un receptor de radio FM incorporado. Puede utilizarlo después de conectar un auricular, ya que sirve como una antena adicional.

Advertencia: La calidad de la recepción depende de su ubicación actual. Hay numerosos factores que influyen en la recepción de las emisoras de radio que pueden causar una mala calidad de recepción; sin embargo, no es motivo para presentar una queja sobre el dispositivo.

Para activar la radio en MENÚ seleccione: Radio FM. Para activar/desactivar la radio, pulse la tecla OK. Si hay una opción de reproducción en segundo plano activada, pulse la tecla # para detener la reproducción de la radio antes de apagarla, y luego pulse la tecla roja del receptor. De lo contrario, la radio seguirá reproduciéndose todo el tiempo.

Funciones de las teclas con la radio reproduciendo:

- +/- (en el lado izquierdo): volumen arriba/abajo
- UP: la frecuencia aumenta en 0,1 MHz
- ABAJO: la frecuencia baja 0,1 MHz
- #: detener/pausar el juego
- * (estrella): búsqueda automática de emisoras de radio
- Receptor rojo: volver al menú

- Receptor verde - opciones: una lista de canales, seleccionar la frecuencia manualmente, búsqueda automática, ajustes (reproducción en segundo plano, altavoz)
- Teclas 1 - 9: seleccionar la emisora de radio de la lista de canales (debe ser previamente guardada.)

12. Multimedia

12.1 Visor de imágenes

En el MENÚ seleccione: Multimedia->Visor de imágenes. Puede ver las imágenes que ha tomado anteriormente. Las opciones disponibles en el Visor de imágenes son idénticas a las opciones de la cámara fotográfica como se describe en la sección 10.

12.2 Grabación de video

Para habilitar una cámara de video seleccione MENU: Multimedia->Video Camera. Para seleccionar la opción de grabación, presione la tecla verde del receptor. Presione la tecla 5 para iniciar la grabación. Presione la tecla 5 de nuevo, para detener la grabación. Para detener la grabación, presione la tecla roja del receptor.

Para utilizar la videocámara, se requiere la instalación de la tarjeta de memoria MicroSD (no incluida), así como la selección de la tarjeta de memoria como ubicación para guardar el vídeo:
Opciones ->Memoria, y seleccione la tarjeta de memoria.

Es posible que las imágenes y los videos tomados con el teléfono se envíen a la computadora. Más información en la sección Conexión al ordenador.

12.3 Reproductor de video

Seleccione en el MENÚ: Multimedia->Reproductor de video. Utilice el reproductor de video para ver los videos capturados anteriormente (carpeta Videos). Utilice las teclas Arriba/Abajo para seleccionar el video que desea ver. Presione la tecla #, para iniciar y pausar la reproducción de la grabación. Para detener la reproducción, presione la tecla *. Para ver el vídeo en tamaño completo, pulsa la tecla Arriba.

El teléfono es compatible con archivos en AVI, MP4 y 3GP.

Mientras visualiza la lista de vídeos, pulse "Opciones", para acceder a opciones adicionales:

- Reproducir
- Envía
- Renombrar
- Eliminar.

12.4 Reproductor de audio

Utilice el reproductor de audio para reproducir los archivos de audio. Deben ser almacenados en la carpeta: Mi Música. Si hay nuevos archivos grabados, después de activar el reproductor, seleccione Opciones->Actualizar lista. Presione la tecla # para iniciar o pausar la reproducción. Si no desea que los archivos se reproduzcan en segundo plano, antes de salir del reproductor, pulse # para detener la reproducción #.

Pulse las teclas ARRIBA y ABAJO para navegar entre la grabación anterior y la siguiente. Para cambiar las opciones de reproducción, seleccione:

Lista de reproducción ->Opciones->Configuración.

Presione la tecla * para cambiar las opciones de repetición.

Presione las teclas laterales + y - para ajustar el volumen. El teléfono es compatible con los formatos WAV, AAC y AMR.

12.5 Grabadora de voz

Puedes grabar música o sonidos circundantes.

Seleccione en el MENÚ: Multimedia->Grabadora de voz

- Para iniciar o pausar la grabación, pulse *.

- Para detener la grabación, pulse la tecla roja del receptor.

De forma predeterminada, las grabaciones se guardan en la carpeta: Administrador de Archivos->Tarjeta de memoria->Audio.

Seleccione Opciones para ingresar los ajustes de la grabadora de voz (lista de reproducción, ubicación para guardar los archivos, calidad de la grabación).

13. Ajustes

Seleccione en el MENÚ: Ajustes, y luego:

13.1 Perfiles

El teléfono tiene algunos perfiles para ajustar el teléfono a varias circunstancias en las que podrías estar. Cada perfil puede ser habilitado y personalizado. Hay los siguientes

perfiles disponibles: General, Silencioso, Reunión, Exterior, Personalizar.

En los perfiles utilice la opción Ajustar para cambiar lo siguiente:

- Tipo de alerta (sólo tono de llamada, sólo vibración, etc.)
- Tipo de tono de llamada (único o repetido)
- El sonido del tono de llamada
- Volumen del tono de llamada
- Alerta de mensaje
- Volumen de alerta de mensajes
- Pitido del teclado
- Volumen del pitido del teclado
- Pitido de encendido/apagado
- Alertas de advertencia (por ejemplo, una alerta de batería baja)

En el modo de espera, pulse y mantenga pulsada la tecla # para activar el perfil Reunión; pulse y mantenga pulsada de nuevo la tecla # para volver al perfil anterior.

13.2 Configuración del teléfono

13.2.1 Ajustes de fecha y hora

Para fijar una fecha y hora, en MENÚ seleccione: Ajustes->Ajustes de teléfono->Hora y fecha. Seleccione "Zona horaria", para seleccionar una ubicación que necesite, y luego "Ajustar hora/fecha", para introducir la hora y la fecha. Para navegar entre la fecha y la hora, utilice las teclas Arriba/Abajo; utilice las teclas 0-9 para introducir la fecha y la hora.

También puede seleccionar el formato de la hora (12h o 24h), el formato de la fecha (DD/MM/AAAA, MM/DD/AAAA o AAAA/MM/DD).

Si se ha quitado la batería del teléfono, después de insertar la batería de nuevo tienes que restablecer la hora y la fecha (si no se descarga automáticamente de la red GSM).

13.2.2 Idioma

Esta opción permite cambiar el idioma del menú del teléfono. Si selecciona por error el idioma que no desea, en el modo de espera, pulse:

- 2x UP
- 1x receptor verde
- 1x DOWN
- 1x receptor verde
- 1x DOWN
- 1x receptor verde

Seleccione el idioma de su preferencia, y seleccione el receptor verde.

13.2.3 Método preferido de introducción de texto

Puede seleccionar un método de entrada de texto predeterminado: Abc, abc, ABC o modo numérico.

13.2.4 Pantalla de visualización

Puede establecer un fondo de pantalla, el contraste de la pantalla y el tiempo de retroiluminación de la pantalla. También puede establecer su propio papel tapiz (por ejemplo, una foto), hacer que el reloj sea visible mientras el teléfono se está cargando y activar/desactivar la

visualización del reloj y la fecha en la pantalla en el modo de espera.

Bloqueo automático del teclado le permite habilitar cierta cantidad de tiempo para que el teclado se bloquee automáticamente.

13.2.5 *Retroiluminación de la pantalla*

Puede seleccionar por cuánto tiempo y cuánta luz debe tener la pantalla de visualización con retroiluminación.

13.2.6 *Temas*

Puedes seleccionar un tema normal, o un tema de alto contraste.

13.2.7 *Modo de Vuelo*

Puede activar el modo de vuelo. Si el modo de vuelo está activado, no hay conexión con la red GSM; no es posible hacer llamadas telefónicas, recibir/enviar mensajes, etc.

Puedes conectarte con el número de emergencia 112, si el teléfono está en el área cubierta por la red GSM.

13.3 Configuración de llamadas

13.3.1 *Ocultar el identificador de llamadas*

Es un servicio de red. Si el proveedor de servicios ofrece tal opción, el teléfono debe estar correctamente configurado. Esta opción le permite ocultar su propio número mientras llama. Seleccione "Establecer red", "Ocultar identificación de llamadas" o "Mostrar identificación de llamadas" y pulse "OK".

13.3.2 Llamada en espera

Es un servicio de red. Si el proveedor de servicios ofrece tal opción, el teléfono debe estar correctamente configurado.

En el MENÚ, después de introducir la opción: Ajustes->Ajustes de llamada->Llamada en espera puede comprobar el estado de disponibilidad, o seleccionar si desea habilitar dicha opción.

Si la Llamada en espera está activada, y el usuario está hablando por teléfono, se le notificará sobre cualquier otra llamada telefónica entrante mediante un pitido especial de una segunda llamada. El usuario puede responder a la segunda llamada telefónica entrante y suspender la primera.

13.3.3 Desvío de llamadas

Es un servicio de red. Si el proveedor de servicios ofrece tal opción, el teléfono debe estar correctamente configurado. El usuario puede dirigir las llamadas entrantes para que sean desviadas directamente al buzón de voz o a cualquier otro número de su elección.

1. Para activar el desvío de llamadas en el MENÚ vaya a: Ajustes->Ajustes de llamada->Desvío de llamadas.
2. A continuación, seleccione cuándo desea desviar las llamadas telefónicas de una lista disponible: **1 Todas las llamadas de voz** (todas las llamadas telefónicas entrantes se desvían a un número determinado), **2 Si no está disponible** (las llamadas entrantes se desvían si el teléfono está apagado o fuera de la recepción), **3 Si no**

contesto (las llamadas telefónicas entrantes se desvían si no contestas el teléfono) **4 Si está ocupado** (las llamadas telefónicas entrantes se desvían si estás hablando por teléfono en ese momento), **5 Desviar** todas las llamadas telefónicas **6 Anular** todos los desvíos.

3. 3. Presione **Habilitar** e ingrese el número de teléfono al que desea desviar la llamada para habilitar esta opción o **Deshabilitar**, para tener esta opción deshabilitada.

Para ver cuál es el estado actual de esta opción, vaya a:
Comprobar el estado.

13.3.4 Llamada de restricción

Es un servicio de red. Si su proveedor de servicios ofrece tal opción, se requerirá una configuración. Esta opción le permite restringir ciertos tipos de llamadas telefónicas.

1. En el MENÚ vaya a:
Settings->Phone Settings->Call Barring
2. En la lista, seleccione el tipo de llamada telefónica que desea restringir. Puede restringir todas las llamadas telefónicas salientes, todas las llamadas telefónicas internacionales salientes, las llamadas telefónicas internacionales (excepto para llamar al país de origen), todas las llamadas telefónicas entrantes y las llamadas telefónicas entrantes en roaming. Puede cambiar la contraseña de bloqueo.

13.3.5 Ajustes avanzados

- Rellamada automática: Si esta opción está activada, y el destinatario no responde a una llamada telefónica, el teléfono volverá a marcar automáticamente el número

- Recordatorio de la duración de la llamada: Puede configurar el teléfono para que le recuerde la duración de la llamada. Cada período predefinido (31-60seg.) o después de que haya pasado cierto tiempo (2-3000seg.), mientras tengas una conversación telefónica, escucharás un bip especial para notificarte sobre el período de tiempo que acaba de pasar.
- Cómo responder a las llamadas telefónicas: Puedes configurar una llamada telefónica entrante para que sea contestada presionando cualquier tecla, o automáticamente, si el auricular está encendido.

13.4 Configuración de la red

- Selección de la red: Puede seleccionar el proveedor de servicios de forma manual o automática.
- Conexión GPRS: Esta opción le permite decidir que la conexión GPRS se haga siempre o a petición.
- Pref. Transferencia GPRS.

13.5 Conectividad

13.5.1 Bluetooth

La conectividad Bluetooth® te permite enviar y recibir archivos. También puedes conectar otros dispositivos como un auricular inalámbrico.

En MENÚ seleccione: Ajustes->Conectividad y vaya a Bluetooth.

En el Menú Bluetooth puede seleccionar una de las siguientes opciones:

Bluetooth Status	Activar/desactivar el Bluetooth
Visibilidad	Permite que otros usuarios vean tu teléfono
Mis dispositivos	Los dispositivos a los que ya se ha conectado
Mi nombre	Seleccione un nombre para su dispositivo

Los archivos transferidos al teléfono mm730 se almacenan en la carpeta Recibidos.

13.5.2 Perfiles de la APN

En el MENÚ seleccione: Ajustes->Conectividad y vaya a Perfiles APN.

Hay ajustes de conexión WAP/MMS y GPRS de algunos proveedores preinstalados en el teléfono. Para editar/borrar/añadir una cuenta, seleccione en MENÚ: Ajustes->Conectividad-> Perfiles APN.

Puede obtener la configuración adecuada del APN de su proveedor de servicios. La configuración remota del teléfono puede estar disponible con algunos proveedores.

13.6 Configuración de seguridad

13.6.1 Código PIN

Puede habilitar o deshabilitar la solicitud del teléfono para introducir el código PIN cada vez que encienda el teléfono, y puede actualizar el código PIN.

13.6.2 Seguridad del teléfono

Puedes activar el bloqueo del teléfono. Cada vez que encienda el teléfono, se le pedirá que introduzca el código de bloqueo del teléfono. El código de bloqueo del teléfono predeterminado es 0000.

13.7 Restaurar los ajustes de fábrica

Esta opción le permite restaurar los ajustes de fábrica. En MENÚ seleccione:

Ajustes->Restaurar ajustes de fábrica, y luego introduzca el código de seguridad. Presione el receptor verde para confirmar.

Importante: El código de seguridad por defecto es: 0000

14. Conexión del ordenador

Puede conectar el teléfono a una computadora con un cable USB y puede copiar y transferir archivos entre el teléfono y la computadora.

Cómo conectarse:

- Inserte el cable USB en el teléfono
- Conecta el otro extremo del cable USB en el puerto USB del ordenador.

- habrá un mensaje en la pantalla de visualización: "Dispositivos de memoria masiva" y "Puerto COM".
Seleccione Dispositivos de memoria masiva.

15. FAQ (Solución de problemas)

Sólo el servicio técnico cualificado está autorizado a reparar el teléfono. ¡No se permite ningún intento de reparación o modificación no autorizada y podría anular la garantía del fabricante!

El diodo verde (indicador LED) está parpadeando	Hay un mensaje no leído o una llamada perdida en el teléfono
"No puede hacer una llamada telefónica"	Asegúrate de que el número que estás marcando es correcto. Si haces una llamada telefónica internacional, marca el código de país antes del número real (por ejemplo, 0049 o +49 para Alemania). Si tiene una tarjeta de prepago, asegúrese de que hay suficientes fondos disponibles en la tarjeta para hacer una llamada telefónica.
"Tarjeta SIM en su lugar, sólo llamadas de emergencia (112)"	Asegúrese de instalar correctamente la tarjeta SIM o de habilitar la tarjeta en el MENÚ

<p>"El teléfono no funciona, el teléfono no se carga cuando está enchufado"</p>	<p>El teléfono podría estar apagado; para encenderlo, presione la tecla de apagado (receptor rojo) durante unos 3 segundos.</p> <p>Si no ha utilizado el teléfono durante mucho tiempo, es posible que la batería esté "profundamente descargada"; para recuperar una batería profundamente descargada, deje el cargador enchufado, aunque no haya ninguna imagen en la pantalla (puede tardar hasta una hora).</p>
<p>"¿Puedo hacer una llamada telefónica al extranjero?"</p>	<p>Si estás fuera del país y la itinerancia está activada, el teléfono se conectará automáticamente a la red telefónica extranjera. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.</p>
<p>"¿Puedo hacer una llamada de emergencia si no hay recepción o si no hay fondos en mi cuenta?"</p>	<p>Si el teléfono está en el área sin recepción de la red, no se pueden hacer llamadas telefónicas.</p> <p>Si no tiene fondos disponibles en la cuenta, puede llamar al 112 en caso de emergencia.</p>

<p>"¿Cómo aprovechar al máximo la recepción?"</p>	<p>Si hay un mensaje "No funciona" en la pantalla de visualización, significa que no hay señal o fondos suficientes en la cuenta. En tal caso, sólo es posible hacer una llamada de emergencia al 112 siempre que el usuario se encuentre en la zona cubierta por otro proveedor de servicios.</p> <p>Lugares como los edificios limitan la recepción; muévete hacia una ventana o sal de la zona con muchos edificios.</p>
<p>"Hay un mensaje "Presione * para desbloquear" en la pantalla, las teclas no funcionan.</p>	<p>El bloqueo del teclado está activado. Para desbloquear el teclado, pulse el botón de desbloqueo situado en el lado derecho del teléfono.</p>
<p>"¿Qué es el Centro de Mensajes de Texto?"</p>	<p>Es el número del centro del proveedor de servicios donde se almacenan todos los mensajes de texto. El número se almacena en la tarjeta SIM, pero puede cambiar el número en el MENÚ e introducir otro número.</p>
<p>"¿Cuándo se cobra la tarifa por hacer una llamada telefónica?"</p>	<p>Se cobra una tarifa por hacer una llamada telefónica tan pronto como se hace una llamada. Para obtener más información sobre los detalles del cobro, comuníquese con su proveedor de servicios.</p>

"¿Hay alguna manera de asegurarse de que mi mensaje fue entregado al destinatario?"	Habilitar la opción Informe de entrega. Tan pronto como el mensaje de texto sea entregado al destinatario, recibirá un mensaje de retorno (servicio de red).
---	--

16. Uso seguro

- ¡Nunca use el teléfono si puede interferir con el trabajo de otros dispositivos!
- Nunca use el teléfono sin un auricular mientras conduce.
- El teléfono emite un campo electromagnético que puede interferir negativamente con otros dispositivos electrónicos, incluidos los equipos médicos. Debe observarse la distancia recomendada por los fabricantes de equipos médicos entre el teléfono y el dispositivo médico implantado, como un marcapasos. Los usuarios de dispositivos implantados deben familiarizarse con las directrices de los fabricantes de esos dispositivos médicos implantados y seguirlas. Los usuarios de marcapasos no deben llevar el teléfono en el bolsillo del pecho y deben mantenerlo cerca del oído opuesto al dispositivo médico a fin de reducir al mínimo el riesgo de interferencias; en caso de que sospechen que existe tal interferencia, el teléfono debe apagarse inmediatamente.
- Nunca utilice el teléfono en hospitales, aviones, puntos de reabastecimiento de combustible o en la proximidad de materiales inflamables.

- Nunca repare ni modifique el teléfono por su cuenta; todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un servicio autorizado.
- Un dispositivo y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. Mantenga el teléfono y todas sus partes fuera del alcance de los niños.
- Nunca limpie el teléfono con productos químicos o corrosivos.
- No utilice nunca el teléfono cerca de tarjetas de crédito o de pago, ya que podría perderse información.
- Por su propia seguridad, no hable por teléfono mientras el cargador esté enchufado.
- El teléfono no es a prueba de polvo ni de agua; no lo exponga al agua ni a ningún otro líquido. No deje el teléfono en un lugar donde pueda salpicarse con agua u otro líquido.
- Nunca exponga el teléfono a temperaturas altas o bajas, a la luz solar directa ni a una humedad alta. Nunca coloque el teléfono cerca de dispositivos de calefacción como radiadores, calentadores, hornos, calderas, fogatas, barbacoas, etc.
- Proteja su audición



La exposición prolongada a sonidos fuertes puede dañar su audición. Escuche la música a un nivel moderado y no mantenga el teléfono demasiado cerca de un oído, mientras usa un altavoz. Baje el volumen antes de usar los auriculares.

17. Condiciones de la garantía

El teléfono está cubierto por la garantía; se necesita una prueba de compra para usar dicha garantía.

Hay una tarifa para la reparación de los teléfonos dañados debido al mal uso, descarga electrostática o caída de un rayo. ¡Cualquier intento de arreglar o modificar el teléfono por parte del usuario anulará la garantía!

Las revelaciones anteriores son para fines informativos.

18. Información de la batería

Hay una batería en el teléfono. La batería se puede recargar con un cargador que se incluye en el juego.

La duración de la batería depende de las condiciones en las que se utilice el teléfono. La distancia a un transmisor de retransmisión, el número y la duración de las llamadas telefónicas reducen considerablemente la duración de la batería. Mientras está en movimiento, el teléfono cambia entre los transmisores de retransmisión y dicha conmutación también afecta significativamente a la vida de la batería.

Después de múltiples cargas y descargas, es natural que la batería termine perdiendo su capacidad de mantener la carga. Consigue una batería nueva si notas una disminución significativa en el rendimiento de la batería.

Use sólo las baterías recomendadas por el fabricante. Nunca deje el cargador conectado más de 2 ó 3 días.

Nunca guarde el teléfono en lugares excesivamente calurosos. Las altas temperaturas pueden afectar negativamente tanto a la batería como al teléfono.

Nunca use una batería que esté claramente dañada. Si lo hace, podría causar un cortocircuito y dañar el teléfono. Revise la instalación de la batería para asegurarse de que la polarización sea la correcta.

Si deja la batería en lugares excesivamente calientes o fríos, reducirá su vida útil. El rango de temperatura de almacenamiento recomendado es de entre 15°C y 25°C. La instalación de una batería fría en el teléfono podría causar un mal funcionamiento del teléfono y podría dañarlo.



El juego contiene una batería de Li-ion. Las baterías viejas suponen un riesgo medioambiental. Deben ser eliminadas en un lugar especial, en un contenedor especial, de acuerdo con la normativa vigente. No tire nunca las baterías o cargadores viejos a los residuos sólidos municipales, deben ser recogidos para su eliminación..

**¡NUNCA PONER BATERÍAS Y CARGADORES
EN EL FUEGO!**

19. Proteja su medio ambiente

El teléfono está marcado de acuerdo con la Directiva Europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos de 2012/19/UE y la Ley Polaca de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, y con el símbolo de residuos eléctricos.



Este símbolo nos dice que el dispositivo, después de su uso, no debe ser eliminado en la corriente normal de residuos domésticos.

Importante: ¡¡Nunca tires el dispositivo a los residuos sólidos municipales!! El dispositivo debe ser utilizado sólo en lugares autorizados.

Dado que el dispositivo contiene componentes peligrosos, el almacenamiento y el uso inadecuado de dicho equipo podría tener graves consecuencias perjudiciales tanto para las personas como para el medio ambiente natural. Para evitar tales consecuencias, es esencial el manejo adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

20. Información sobre el SAR

Este teléfono cumple con todas las normas internacionales relativas al impacto de las ondas de radio. El dispositivo recibe y emite ondas de radio. Está diseñado para no superar los límites relativos al impacto de las ondas de radio recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices fueron desarrolladas por la Comisión Internacional sobre Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP), una organización científica independiente con un margen de seguridad para proteger

a todas las personas independientemente de su edad y estado de salud. Tales directrices utilizan una unidad de medida llamada Tasa de Absorción Específica (SAR) - absorción real.

Según lo recomendado por la ICNIRP, el valor límite de la SAR para el equipo portátil es de 2,0 vatios por kilogramo (W/kg). El valor de SAR se determina a la máxima potencia de transmisión; el valor de SAR real mientras el dispositivo está funcionando suele ser inferior al nivel indicado. Esas discrepancias son el resultado de cambios automáticos en la potencia del dispositivo, necesarios para garantizar que el dispositivo funcione a un nivel de potencia mínimo necesario para ser conectado a la red.

Aunque los valores de SAR pueden variar para diferentes modelos de teléfonos o incluso para diferentes posiciones del mismo modelo, todos ellos cumplen con las normas relativas al nivel seguro de radiación.

De acuerdo con las investigaciones actuales de la OMS, no es necesario aplicar ninguna restricción especial en el uso de los dispositivos portátiles. Según la OMS, para reducir la radiación, se debe reducir la duración de la conversación o utilizar auriculares o altavoces, no sostener el teléfono cerca de la cabeza o del cuerpo.

El valor más alto de SAR en la prueba	
SAR – dispositivo para la cabeza	0.913 W/kg 10g (GSM900)
	0.253 W/kg 10g (GSM1800)
	1.721 W/kg 10g (GSM900)

SAR – dispositivo
al cuerpo

1.167 W/kg 10g (GSM1800)

Los valores de SAR también pueden variar debido a los diversos requisitos de notificación y ensayo en los distintos países, así como a las diferentes frecuencias en una determinada red.

21. Frecuencias de operación y potencia máxima conducida

Sistema	Rango de frecuencia	Máxima potencia
Bluetooth	2402MHz 2480MHz	3.45dBm
EGSM900	880/925MHz - 915/960MHz	32.7dBm(GMSK)
DCS1800	1710/1805MHz- 1785/1880MHz	30.6 dBm (GMSK)
Radio FM	87.5MHz -108MHz	-

22. Cargador - Especificaciones técnicas

El adaptador de CA para el teléfono cumple con el reglamento de la Comisión (UE) 2019/1782.

Modelo ID	Adaptador de conmutación HJ-0500600B2-EU
Voltaje de entrada	AC 100-240V
Frecuencia de entrada de AC	50/60Hz
Voltaje de salida	DC 5.0V
Corriente de salida	0.6A

Potencia de salida	3.0W
Rendimiento medio mientras se trabaja	71.07%(230V) 73.11%(115V)
Rendimiento con baja carga de trabajo (10 %)	-
Consumo de energía en reposo	0.040W(230V) 0.020W(115V)

23. Declaración de conformidad

Maxcom S.A. declara que el tipo de dispositivo de radio: El teléfono móvil MAXCOM MM730 cumple con la directiva 2014/53/UE y la directiva 2011/65/UE (RoHS).

Para ver el texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE, por favor visite:

<http://www.maxcom.pl/deklaracje>

Alguna de la información presentada en este manual puede variar dependiendo de la configuración del teléfono. Depende del software instalado, del proveedor de servicios y de la tarjeta SIM. El fabricante se reserva el derecho de modificar un producto y sus características sin notificación previa sobre dichos cambios.

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLAND
tel. +48 32 327 70 89
fax +48 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

